

### DTP



DTP SYSTEM represents the best in terms of clear water, saving and quality in the work process thanks to these important features:

- Closed circuit with recirculation allows a considerable saving of water, avoiding any supply from public aqueduct and the discharge into the rainwater drains or sewerage
- Any possible discharges of water in excess, will occur with the clean water suitable for discharge according to legal regulations
- Excludes the use of chemical flocculants
- It has no moving parts inside, its operation is fully automatic,
- No need for maintenance or dedicated personnel management.
- Big savings in cleaning and maintenance of tanks, machinery, pipes and ducts.
- Clear water produced can be used in the central spindle of CNC and washing machines
- Final filtration made by an automatic self-cleaning system, never requires replacements of filtering parts
- A single electric pump provides to the entire system carrying the water under pressure to the machines thus allowing significant energy savings

Studied and ideal for medium and big enterprises, the DTP system offers you a fast monetary return of the investment thanks to the high performance in terms of quality and efficiency.



Çalışma süreçleri sayesinde, tasarruf ve kaliteyi en iyi şekilde sizlere sunmaktadır.

- kapalı devre sistemi ile önemli ölçüde su tararrufu sağlar, kanalizasyon, merkezi su şebekesi ve yağmur kanallarına su gitmesini önler.
- Olası herhangi bir deşarj veya su kaçağı durumunda, sistemdeki su yasal düzenlemelerde öngörülen değerlerde olacaktır.
- Herhangi bir kimyasal içermemektedir.
- Sistem içerisinde hareketli bir mekanizma yoktur. Sistem operasyonu tamamen otomatiktir.
- Bakım veya personel yönetimine gerek yoktur.
- Tankların, pompaların, boru ve kanalların temizlik ve bakımlarından tasarruf sağlar.
- CNC merkez suyu ve yıkama makinelerinde kullanılabilir kalitede temiz su.
- Otomatik kendi kendine temizleme ile yapılan nihai filtrasyon, filtreleme parçalarının değiştirilmeleri gerekmemektedir.
- Tek elektrikli su pompası sayesinde, makinelerin gereksinimi olan basınçta ve miktarlarda sisteme su sağlanmakta, böylelikle makinelerin mevcut su pompalarına gerek kalmayacağından önemli ölçüde enerji tasarrufu sağlanmaktadır.
- Orta ve büyük ölçekli işletmeler için ideal çözüm. DTP sistemi kalite ve verimlilik açısından yüksek performans yatırımı sayesinde hızlı bir parasal getiri sağlar.



Das DTP System revolutionäres Angebot im Bereich der Schleifwasserreinigung dar. Hohe Kosteneinsparung und perfekte Qualität des Produktionsprozesses durch sauberstes Prozeßwasser. Das ist dank den folgenden Eigenschaften möglich:

Das Wassereinigungssystem DTP verfügt über revolutionäre Eigenschaften und einzigartige Ergebnisse. Durch die Herstellung reinsten Wassers sind folgende Resultate möglich:

- Die Wiederverwendung des Wassers mit einem geschlossenen Kreislauf ermöglicht eine erhebliche Einsparung: Es gibt kein Bedarf mehr neues Wasser aus der öffentlichen Netz zu entnehmen und kein Ablauf der Abwässer.
- Eventuelle zusätzliche Abläufe werden mit reinem Wasser ausgeführt, nach den jeweiligen Gewässerverordnungen..
- Keine Anwendung von chemischen Flockungsmitteln.
- Keine beweglichen Teile, die Arbeitsweise ist komplett automatisch.
- Kaum Wartungsbedarf oder technischer Assistenz.
- Erhebliche Einsparung durch die vollständige Reinigung der Tanks, Maschinen und Leitungsnetze.
- Das produzierte Wasser kann für Innenkühlung und Außenkühlung eingesetzt werden. Aktuelle Zertifikate von Maschinenherstellern liegen vor.
- Filtration und Schlammabscheidung erfolgt mit einem automatischen, selbstreinigenden System. Es besteht kein Bedarf die filterierenden Teile zu ersetzen.
- Mit nur einer Elektropumpe wird die ganze Anlage versorgt und bringt das Wasser unter Druck bis zu den Maschinen. Das ermöglicht eine erhebliche Energieeinsparung durch den Wegfall von Maschinen- und Zwischenpumpen.

Das DTP System wird für mittlere bis große Unternehmen entworfen. Es bietet eine wirtschaftliche Rentabilität ihrer Investition, dank seiner außerordentlichen Leistungen im Bereich der Wasserqualität und Reinheit.



System DTP reprezentuje najwyższy poziom w kategoriach czystości wody, oszczędności i jakości w procesie pracy dzięki następującym cechom:

- Zamknięty obieg z recykulacją umożliwia znaczne oszczędności wody, unikając poboru z publicznych wodociągów i zrzutu do kanalizacji deszczowej lub kanalizacji
- Wszelkie ewentualne zrzuty wody w nadmiarze, wystąpią z czystą wodą do odprowadzania zgodnie z przepisami prawa
- Wyklucza stosowanie chemicznych flokulantów
- Nie ma ruchomych części wewnątrz, jego działanie jest w pełni automatyczne
- Nie ma potrzeby konserwacji ani specjalnego zarządzania personelem.
- Duże oszczędności w czyszczeniu i konserwacji zbiorników, maszyn, rur i przewodów.
- Wytworzona, oczyszczona woda może być stosowana w centralnym układzie wrzeczona CNC i myjek
- Ostateczna filtracja wykonana przez automatyczny system samooczyszczania, nigdy nie wymaga wymiany części filtrujących
- Pojedyncza pompa elektryczna obsługuje cały system, w którym znajduje się woda pod ciśnieniem do maszyn, co pozwala na znaczne oszczędności energii

Opracowany i idealny dla średnich i dużych przedsiębiorstw, system DTP oferuje szybki zwrot z inwestycji dzięki wysokiej klasie wykonania pod względem jakości i wydajności.

## DTPs



The water treatment system called DTPs uses the same technology of the DTP, especially in regards to the principles of filtration and Physical-Dynamic separation, and most of all with regards to the result in the quality of the treated water. So it is a standard DTP that, for size and accessibility reasons, has been simplified and is suitable for plants with a lesser water flow. The DTPs is particularly suitable for the cleaning of water coming from single machines or groups of machines that share the dirty water collection tank, without giving up the many advantages offered by the high technology and performances of the DTP system. The characteristics of the DTPs project makes it easy to install and is suitable for many uses. Like the whole DTP range, the management is completely automated with no need for an operator. The DTPs can be expanded with different modules that make it a flexible solution, meeting the different installation and service requirements of the Customer and allowing a direct connection to the CNC and washing machines lines, always under pressure.



DTPs isimli su arıtma sisteminde, DTP teknolojisinin aynısı kullanılmaktadır, özellikle de filtrasyon ve fiziksel-dinamik ayırma ilkeleri ve herşeyden önce arıtılmış su kalitesinde sonuç aynıdır. Aslında, boyut ve erişilebilirlik açısından basitleştirilmiş, normal olarak daha düşük su debisi olan tesisatlar için avantajlı geliştirilmiş normal bir DTP'dir. DTPs, özellikle kirli su toplama kazanlarını paylaşan tekil makinelerin veya makine gruplarının arıtılması için uygundur. Bunu DTP sisteminin yüksek teknoloji ve performansından sağlanan pek çok avantajdan vazgeçmeksizin başarmaktadır. DTPs projesinin özelliği, çok çeşitli kullanım boyutları için kurulabilmesidir. Tüm DTP serisi gibi kullanımı, herhangi bir operatöre ihtiyaç duymadan tamamen otonom ve otomatiktir. DTPs çeşitli modüller ile genişletilebilir, bu da çeşitli müşteri kurulum ve müşteri gereksinimlerini karşılayan, esnek bir araç haline getirir ve işleme makine-lerine, CNC hattına ve yıkama makinelerine doğrudan basınçla, ara pompalara gereksinim duymaksızın bağlanabilir.



Unser neues Wasseraufbereitungssystem für kleinere Wassermengen nennen wir DTPs. Das System nutzt, im Wesentlichen, die physikalisch-dynamischen Eigenschaften und die Feinfiltration, wie unsere großen Systeme. Deshalb erreichen wir mit dem DTPs auch, annähernd, die gleiche Wasserreinheit. Mit unseren Grossanlagen erreichen wir häufig die Platzgrenzen und Zugangsmöglichkeiten in den Fabriken unserer Kunden. Aus diesem Grund haben wir den DTPs entwickelt und die Anlage kleiner und etwas einfacher gestaltet. Speziell für Kunden, mit kleinerem Wasserbedarf. Die Maschinen sind, auf Grund der Kompaktheit und der geschlossenen Bauweise einfach zu installieren und benötigen keinen Bediener. Der Wartungsaufwand ist äußerst gering, weil die Maschinen voll automatisiert sind. Wie alle unsere Reinigungsanlagen liefern unsere Pumpen ständig den notwendigen Wasserdruck, den Ihre Schleifanlagen benötigen. Unsere neuen, kompakten DTPs sind, wie alle anderen Anlagen auch, modular aufgebaut und können den Bedürfnissen unserer Kunden ständig angepasst werden.



System oczyszczania wody zwany DTPs korzysta z tej samej technologii DTP, w szczególności w odniesieniu do zasad filtracji i oddzielania fizyko-dynamicznego, a przede wszystkim w odniesieniu do jakości wody poddanej działaniu. Jest to standardowy DTP, który ze względu na wymiary i ułatwienia dostępnosci został uproszczony, a wyniki zazwyczaj są odpowiednie w przypadku urządzeń o niewielkim przepływie wody. Systemy DTPs są szczególnie przydatne do usuwania wody pochodzącej z pojedynczych maszyn lub grup maszyn, które dzielą zbiornik zbierający brudną wodę, nie tracąc wielu zalet oferowanych przez wysoką technologię i wydajność systemu DTP. Specyfika projektu DTPs ułatwia instalowanie i nadaje się do wielu zastosowań. Podobnie jak cały zakres DTP, zarządzanie jest całkowicie zautomatyzowane bez konieczności zaangażowania operatora. DTPs można rozbudowywać za pomocą różnych modułów, dzięki czemu jest to elastyczny przyrząd spełniający różne wymagania instalacyjne i serwisowe klienta i umożliwiający bezpośrednie połączenie z liniami CNC i myjkami wodą będącą zawsze pod ciśnieniem.

## OSM



OSM identifies the range products that use the principle of reverse osmosis for water demineralization through chemical and physical processes obtaining a total or partial elimination of the salts and minerals dissolved. The OSM produces demineralized water, to programmable values, normally used in washing machines to get a perfect absence of residues from the surfaces of the glasses. The OSM may serve a single washing machine, or a group of the washing machines or complete industrial plants, being sized from 100 liters/hour until reaching volumes from 20,000 liters/hour and even more with specific customized project.



İhtiyacınız olan demineralize su için OSM sisteminde fiziksel ve kimyasal işlemlerde tuzlar ve reçineler kullanılmaktadır, böylelikle içeriğinde bulunan tuzların ve minerallerin tamamının veya bir kısmının ayrışmasını sağlar. OSM normal olarak cam yıkama makinelerinde ihtiyaç duyulan yüksek kalitedeki suyu size sağlar. 100 litre/saat'ten 20.000 Litre/saat'e kadar olan kapasitelerde sizlere çözümler sunmaktayız. Yüksek kapasitelerdeki özel projelerinizde özel çözümleri sizlere sunmaktayız.



OSM Osmosesystem

Das OSM beinhaltet alle Erzeugnisse, die die Umkehrosiose anwenden. Dieses Prozess verfolgt die Entmineralisierung des Wassers durch chemische und physische Prozesse, um daraus völlig oder teilweise Salz und Mineralstoffen auszuschneiden.

Das OSM produziert entmineralisiertes Wasser über einen programmierbaren Prozess. Diese Art von Wasser wird normalerweise in den Waschmaschinen benutzt, um die perfekte Abwesenheit von Rückstand aus den Glasscheiben zu erreichen. Die OSM Maschinen können von einer einzigen Waschmaschine, bis zu der ganzen Industrieanlage dimensioniert werden. Sie sind ab 100 Liter pro Stunde bis zu 20.000 Liter pro Stunde dimensioniert.



OSM identyfikuje produkty z zakresu stosowania zasady odwróconej osmozy dla demineralizacji wody poprzez procesy chemiczne i fizyczne, uzyskując całkowitą lub częściową likwidację soli i składników mineralnych.

OSM produkuje wodę zdeminielizowaną, do programowalnych wartości, normalnie używaną w myjkach do szkła, aby uzyskać całkowity brak pozostałości osadowych po powierzchniach tafli.

OSM może obsługiwać pojedynczą myjkę, grupę myjek lub kompletne zakłady przemysłowe przy wielkości zapotrzebowania od 100 litrów na godzinę do osiągnięcia objętości 20.000 litrów na godzinę, lub więcej w zależności od założeń projektu.



## DGS



The DGS FILTER PRESS is a fully automatic system to dehydrate, shrink and store the sludge derived from the processing of glass. It is characterized by a remarkable versatility that makes it available both in the application directly on the machines, both for the creation of a mini-centralized system for extracting sludge from the collection tank, and is, via appropriate accumulation tank, ready for feeding clear water to the CNC. This extraordinary sludge extractor, available in two different models, can also be applied on existing systems improving their efficiency. The DGS also finds application on the DTP systems.



DGS Filtre pres, cam işlemede elde edilen çamurun preslenerek atılmasını sağlayan tam otomatik bir sistemdir. Olağanüstü çok yönlü karakterize edilen sistem ile doğrudan makinelerinizde kullanacağınız temiz suyu sağlar.

Toplama tankından gelen atık suyun mini merkezi sistemle arıtılmasıyla biriktirme tankında toplanır. CNC'de kullanabileceğiniz kalitede su sağlar. Bu olağanüstü çamur çıkarıcının iki farklı modeli mevcuttur. Verimliliği artırmak için mevcut sistemlerde uygulanabilir.

DGS sistemi, DTP sistemlerimize uyarlanabilmektedir.



DGS ist ein völlig automatisches System. Es besteht aus einer vollautomatischen Kammerfilterpresse für die Schlammwässerung, Klärschlammrocknung und Lagerung.

Seine Vielseitigkeit ermöglicht seine direkte Anwendung auf den Maschinen und die Gestaltung von einem zentralisierten Mini-System für die Förderung der Schlämme aus der Auffangwanne. Das Wasser wird dann gereinigt zu den Maschinen zurückgeführt. Sogar der Anschluß an die Innenkühlung ist möglich.

Es ist in zwei verschiedenen Modellen verfügbar und kann auch mit schon laufenden Systemen angewendet werden, um die Leistungsfähigkeit der Maschinen zu steigern. Das DGS kann auch zusammen mit den DTP Systemen angewendet werden.



DGS FILTER PRESS to w pełni automatyczny system odwadniania, prasowania i przechowywania osadów pochodzący z obróbki szkła.

Charakteryzuje się niezwykłą wszechstronnością, dzięki czemu jest dostępna zarówno w aplikacji bezpośrednio na maszynach, jak i w celu stworzenia systemu mini-scentralizowanego do wydobywania szlamu ze zbiornika zbierającego i poprzez odpowiednie zbiorniki akumulacyjne, gotowego do dostarczenia czystej wody do CNC.

Ten wyjątkowy ekstraktor osadów ściekowych, dostępny w dwóch różnych modelach, może również być stosowany w istniejących systemach poprawiających ich efektywność.

DGS znajduje także zastosowanie w systemach DTP.



# ANTEAONE



ANTEAONE is ideal for screen printing and coloring plants. It's a system dedicated to the treatment of water contaminated by paints normally from the cleaning of the frames of the press. It allows the creation of a closed circuit through recovery of the dirty water and the accumulation of clean water for subsequent reuse. This plant is supplied already mounted on a suitable skid which makes it easy to install and adaptability to various work situations, as well as simple and economical its transportation.



ANTEAONE, Serigraf, Spray, Rulo, perde ve benzeri baskı boya uygulamaları yapan tesisler için ideal bir sistemdir. Kapalı devre sistemi sayesinde boya, çeşitli kimyasallar ve solventlerle kirlenmiş suyun geri kazanımını sağlamaktadır. Palet üzerindeki yapısıyla, taşıma ve kurulum kolaylığı sağlamaktadır.



## ANTEAONE Farbabscheider

Anteone ist für Siebdruck- und Farbanlagen geeignet. Dieses System verfolgt die Aufbereitung des Wassers, das mit Lack verunreinigt wurde. Die Farben und Lacke kommen normalerweise aus der Reinigung von Siebrahmen und Räkelsystemen. Diese Anlage ermöglicht die Gestaltung von einem Kreislaufsystern durch die Rückgewinnung von unreinem Wasser und Sammlung von dem gereinigten. Diese Anlage wird schon auf einem Gerüst aufgebaut, damit die Aufstellung erleichtert wird und die Überführungskosten reduziert werden.



ANTEAONE jest idealnym urządzeniem do sitodruku i urządzeń malarskich. Jest to system dedykowany do oczyszczanie wody zanieczyszczonej farbą zwykle z czyszczenia sit lub walców. Pozwala na utworzenie zamkniętego obiegu poprzez odzyskanie brudnej wody, oczyszczenie i gromadzenie czystej wody do ponownego użycia.

Instalacja ta jest dostarczana już na odpowiedniej płycie, która ułatwia instalację i zdolność adaptacji do różnych sytuacji roboczych, a także by przeprowadzić prosty i ekonomiczny transport



## SALES NETWORK

### EUROPA

#### ITALIA - Triveneto

Mr. Armando Gottardo  
armando.gottardo@libero.it

#### ITALIA - Lombardia

Mr. Giorgio RAMPOLDI  
giorgioramp@gmail.com

#### ITALIA - Lazio / Abruzzo

Mr. Paolo Pompei  
paolopompeivetro@gmail.com

#### ITALIA - Umbria / Marche

Mr. Claudio Grottaroli  
claudiogrottaroli@libero.it

#### ITALIA - Toscana

TECNOVATI  
fornitori@tecnovati.it

#### ITALIA - Puglia / Basilicata / Molise

Mr. Vito Caramia  
agvitocaramia@gmail.com

#### SPAIN - PORTUGAL

TEKVIMO  
j.mora@tekvimo.es

#### UK - IRELAND

GLASS MACHINERY SOLUTION  
info@glassmachines.co.uk

#### FRANCE

CVMI  
cvmifrance@cvmifrance.com

#### GERMANY - AUSTRIA - SWITZERLAND

PRO-GLAS  
pro-glas@gmx.at

#### BENELUX

GLANA TECHNICS  
ralph.smeets@gstechnics.nl

#### POLAND

MAXGLASS  
maxglass@interia.eu

#### SCANDINAVIA

LASITEKNO  
martti@lasitekno.com

#### ROMANIA - HUNGARY

IMROGLASS  
robert.jug@imroglass.ro

#### GREECE

Mr. Ioannis Charizanos  
ioannischarizanos@gmail.com

#### CZECH REPUBLIC

TEKNIKA-CZ  
zmeskal@teknika-cz.cz

#### ESTONIA

ESTONEGLASS OÜ  
info@estoneglass.eu

#### SLOVENIA

GLASMIK SLOVENIA  
igor.florenin@glasmik.si

#### MONTENEGRO - SERBIA - MACEDONIA CROATIA - BOSNIA - KOSOVO - BULGARIA

GLASMIK SLOVENIA  
roberto.paoletti@glasmik.si

### AMERICAS

#### USA - CANADA

MATODI  
sales@matodi.biz

#### MEXICO - ARGENTINA

FDS GLASS  
news@fdsglass.com

#### COLOMBIA

PROTECH  
paocol@hotmail.it

#### BRASIL

IMMES BRASIL  
genilson@munizrepresentacoes.com.br

### ASIA - AFRICA OCEANIA

#### AUSTRALIA - NEW ZEALAND

OGA  
neil@oga.com.au

#### SOUTH AFRICA

FG TRADING  
sfraser@fgtrading.co.za

#### MIDDLE EAST

APT DUBAI  
dean@apt.co

#### INDIA

APT INDIA  
satish@apt.co

#### JAPAN

TGM  
hironaka@tgm-japan.com